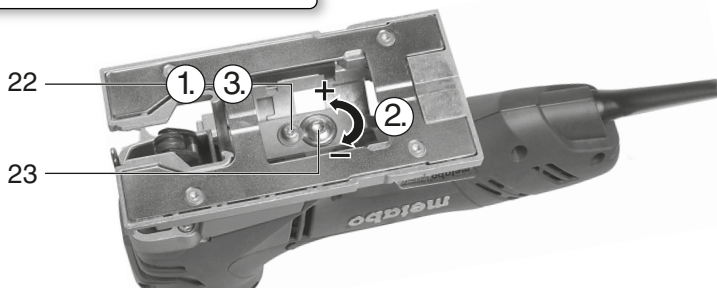


316050370

**metabo**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

**E**

STE 140 Plus, STEB 140 Plus



## DEUTSCH

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: Ggf. die Spannkraft des Klemmhebels (20) einstellen (➡ *Abb. E*): Die Sicherungsschraube (22) lösen und Spannkraftschraube (23) drehen (Drehen gegen den Uhrzeigersinn erhöht die Spannkraft). Sicherungsschraube (22) festziehen.

## ENGLISH

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: If necessary, adjust the clamping force of the clamp lever (20) (➡ *Fig. E*): Release the safety screw (22) and turn the clamping force screw (23) (turning the screw anti-clockwise increases the clamping force). Tighten the safety screw (22).

## FRANÇAIS

STE 140 Plus, STEB 140 Plus : régler le cas échéant la force de serrage du levier de blocage (20) (➡ *Fig. E*) : desserrer la vis de blocage (22) et tourner la vis relative à la force de tension (23) (une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre augmente la force de serrage). Resserrer la vis de blocage (22).

## NEDERLANDS

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: zo nodig de spankracht van de klemhendel (20) instellen (➡ *Afb. E*): De borgschroef (22) loszetten en aan de spankrachtschroef (23) draaien. (Wanneer u tegen de klok in draait, wordt de spankracht hoger.) Borgschroef (22) vastdraaien.

## ITALIANO

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: all'occorrenza, regolare la forza della leva di serraggio (20) (➡ *Fig. E*), allentando la vite di sicurezza (22) e ruotando la vite di serraggio (23) (ruotando in senso antiorario, la forza di serraggio verrà aumentata). Serrare la vite di sicurezza (22).

## ESPAÑOL

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: En caso necesario ajustar la fuerza de tensión de la palanca tensora (20) (➡ *Imagen E*): Soltar el tornillo de seguridad (22) y girar el tornillo de fuerza de tensión (23) (girar en sentido contrarreloj aumenta la fuerza de tensión). Fijar tornillo de ajuste (22).

## PORTUGUÊS

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: Quando necessário, ajustar a força de aperto da alavanca de aperto (20) (➡ *Fig. E*): Desapertar o parafuso de retenção (22) e rodar o parafuso tensor (23) (rodando no sentido anti-horário, aumenta a força de aperto). Fixar o parafuso de retenção (22).

## SVENSKA

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: Ställ ev. in spännspakens (20) kraft (➡ *Bild E*): Lossa säkringskruven (22) och dra åt spännskruven (23) (om du drar moturs ökar du spännkraften). Dra åt säkringskruven (22).

## SUOMI

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: Säädä tarvittaessa kiristysvivun (20) puristusvoima (➡ *kuva E*): Avaa lukitusruuvi (22) ja käännä puristusvoimaruuvia (23) (vastapäivään kääntö lisää puristusvoimaa). Kiristä lukitusruuvi (22).

## NORSK

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: Still om nødvendig inn spennkraften til klemarmen (20) (➡ *fig. E*): Løsne låseskruen (22) og drei på spennkraftskruen (23) (mot urviseren for å stramme spennkraften). Trekk til låseskruen (22).

## DANSK

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: Indstil evt. klemmegrebets (20) spændkraft (➡ *fig. E*): Løsn låseskruen (22), og drej spændskruen (23) (spændkraften øges, når skruen drejes mod uret). Spænd låseskruen (22).

## POLSKI

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: W razie potrzeby ustawić siłę mocującą dźwigni zaciskowej (20) (➡ *Il. E*): Poluzować śrubę zabezpieczającą (22) i przekręcić śrubę mocującą (23) (obrot przeciwnie do ruchu wskazówek zegara powoduje zwiększenie siły mocującej). Dokręcić śrubę zabezpieczającą (22).

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: Ενδεχομένως ρυθμίστε τη δύναμη σύσφιξης του μοχλού σύσφιξης (20) (➡ *Εικ. Ε*): Λύστε τη βίδα ασφάλισης (22) και γυρίστε τη βίδα σύσφιξης (23) (η περιστροφή ενάντια στη φορά των δεικτών του ρολογιού αυξάνει τη δύναμη σύσφιξης). Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης (22).

## MAGYAR

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: szükség esetén állítsa be a rögzítőkar (20) szorítóerejét (➡ *E ábra*): Oldja a biztosítócsavart (22) és fordítsa el a szorítóerőt beállító csavart (23) (az óramutató járásával egyező irányba forgatva a szorítóerő nő). Húzza meg a biztosítócsavart (22).

## РУССКИЙ

STE 140 Plus, STEB 140 Plus: при необходимости, отрегулируйте прижим зажимного рычага (20) (➡ *Рис. Е*): ослабьте стопорный винт (22) и поверните затяжной винт (23) (вращение против часовой стрелки увеличивает силу прижима). Затяните стопорный винт (22).

Metabowerke GmbH  
Metabo-Allee 1  
72622 Nuertingen  
Germany  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

**metabo**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

170 27 4220 - 1215